

語言學論叢

第五十二輯

北京大学中国语言研究中心《语言学论丛》编委会编



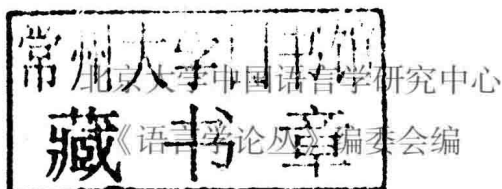
商務印書館

CSSCI 来源集刊

語言學論叢

ESSAYS ON LINGUISTICS

(第五十二輯)



创于1897

商務印書館
The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

语言学论丛. 第52辑/北京大学中国语言学研究《语言学论丛》编委会编. —北京:商务印书馆, 2015

ISBN 978-7-100-11740-1

I. ①语… II. ①北… III. ①语言学—丛刊 IV. ①H0-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 264515 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

语言学论丛

ESSAYS ON LINGUISTICS

(第五十二辑)

北京大学中国语言学研究《语言学论丛》编委会编

《语言学论丛》编委会编

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京市白帆印务有限公司印刷

ISBN 978-7-100-11740-1

2015 年 12 月第 1 版 开本 787×960 1/16

2015 年 12 月北京第 1 次印刷 印张 25 插页 2

定价: 52.00 元

《语言学论丛》编委会

主 编：陆俭明

编 委（按姓氏音序排列）：

贝 罗 贝	丁 邦 新	郭 锡 良	何 九 盈	何 莫 邪
江 蓝 生	蒋 绍 愚	鲁 国 尧	梅 祖 麟	平 山 久 雄
裘 锡 圭	唐 作 藩	王 福 堂	王 洪 君	王 士 元
余 霭 芹	郑 锦 全	朱 庆 之	邹 嘉 彦	

编辑部成员（按姓氏音序排列）：

陈保亚 董秀芳 郭 锐 胡敕瑞 孔江平 李小凡
汪 锋（副主任）王洪君（主任）詹卫东

本辑执行编辑：胡敕瑞

编 辑 助 理：刘 文 雷塘洵

《语言学论丛》实行双向匿名审稿制度



李小凡先生

我国著名方言学家、北京大学中文系教授、《语言学论丛》编辑部成员李小凡先生因病于2015年7月9日逝世，享年61岁。李小凡先生自1992年开始担任《语言学论丛》编辑部的各项工作，为《语言学论丛》的建设和发展做出了重要贡献。现刊登李小凡先生照片一帧，以表达我们永久的思念。

北京大学中国语言研究中心

《语言学论丛》编委会

2015年7月

目 录

形容词及其复杂式的音节组配与词义褒贬的对应

..... 高再兰、郭 锐 (1)

粤方言语音史的几个问题 赵 彤 (26)

潮州方言古浊塞音、塞擦音今读之统计分析 曾南逸 (41)

“不知道”的分化及其情态化历程 宗守云 (53)

拼音知识与汉字命名的关系 梁 源、刘启欣、梁文德 (73)

黄孝方言的经历体助词 汪化云 (87)

苏州方言第一人称代词复数“侬”[ni³¹]的来源及演变

..... 史濛辉 (108)

金华方言的“咱们” 孙宜志 (126)

吴语常熟、常州、海门方言中匣母字的语音变异 袁 丹 (133)

汉语方言ŋ-声母的脱落与新生 彭心怡 (161)

关中方言代词“人家”的合音现象 张永哲 (191)

唐诗一字平去两读而义同义别兼具问题论析

——唐诗一字平仄两读而义有异同问题之三

..... 刘子瑜、刘宋川 (207)

“断”的音义关系及历史演变 王先云 (247)

几种民国时期的方音韵图述要 周赛华 (276)

《翻切指掌空谷传声》所反映的实际语音特征及

该书“官话”的语音性质 李 军、胡银银 (293)

《汉语大字典》山部疑难字考释 杨宝忠、袁如诗 (325)

2 语言学论丛(第五十二辑)

藏语差比格助词 bas 溯源 邵明园 (347)

康拉迪与高本汉、蔡元培、林语堂的汉学因缘 梅祖麟 (377)

CONTENTS

- The Correspondence between the Syllable and the Commendatory
and Derogatory Senses of Adjectives
..... Gao Zailan, Guo Rui (1)
- Some Issues on the Phonological History of Yue Dialect
..... Zhao Tong (26)
- A Statistic Analysis of the Pronunciation of Ancient
Voiced Plosive Initials and Affricate Initials in
Chaozhou Dialect Zeng Nanyi (41)
- Division and Modalization of *Buzhidao* (不知道)
..... Zong Shouyun (53)
- The Relation between Pinyin Knowledge and Chinese
Character Naming
..... Liang Yuan, Lau Dustin Kai-Yan, Leung Man-Tak (73)
- Experiential Aspect Particles in Huangxiao Dialects
..... Wang Huayun (87)
- The Evolution of the First Personal Plural Marker [ηi^{31}] (侬)
in Suzhou Dialect Shi Menghui (108)
- Zanmen* (咱们) in Jinhua Dialects Sun Yizhi (126)
- The Phonetic Variation of *Xia* (匣) Initial in Changshu,
Changzhou and Haimen Dialects Yuan Dan (133)
- Addition and Lose of Initial η -[#] in Chinese Dialects
..... Peng Hsin-yi (161)

On Fusion of Pronoun *Renjia* (人家) in Guanzhong Dialects

..... Zhang Yongzhe (191)

Synonymy and Polysemy of Characters with Level

and Falling Tones in Tang Poems—Tone-

meaning Relationships of Chinese Characters

in Tang Poems (3) Liu Ziyu, Liu Songchuan (207)

The Phonetic-Semantic Relation of *Duan* (断)

and Its Historical Evolution Wang Xianyun (247)

Overview of Several Republican Dialect Rhyme Charts

..... Zhou Saihua (276)

The Real Phonological Features of *Fanqie Zhizhang*

Konggu Chuansheng (《翻切指掌空谷传声》)

and the Phonological Natural of Guanhua (官话)

..... Li Jun, Hu Yinyin (293)

The Study of Knotty Characters of Shan Radical in the

Dictionary *Hanyu Da Zidian* (《汉语大字典》)

..... Yang Baozhong, Yuan Rushi (325)

The Grammaticalization of Comparative Marker *bas* in

Written Tibetan Shao Mingyuan (347)

The Conrady Connection in Sinology: Karlgren, Tsai Yuai-pei,

and Lin Yutang Tsu-lin Mei (377)

形容词及其复杂式的 音节组配与词义褒贬的对应

高再兰 郭 锐

提要 形容词有简单式和复杂式之分,也有褒义、贬义、中性之分。简单式指一般性质形容词,如红、脏、老实等。复杂式是在简单式的基础上通过添加音节构成,如红红的、脏不拉叽、老老实实等。文章指出简单形容词的音节长短(即单双)和复杂形容词的音节构成与词义的褒贬之间存在较强的对应关系,即简单贬义形容词倾向采用短的单音节,而相对应的简单褒义形容词倾向采用长的双音节;复杂贬义形容词采用不对称音节组配式,而相对应的复杂褒义形容词采用对称音节组配式。形成这种对应关系的原因在于声音象似性。

关键词 褒义词 贬义词 单双音节 形容词复杂式 象似性

○ 引言

0.1 问题的提出

形容词根据词义内容具有褒义、贬义和中性之分,褒贬义是形容词的重要特征。形容词在语音形式上可区分为简单式和复杂式。复杂式如红红的、沉甸甸、老老实实、脏不拉叽、糊里糊涂等,是在简单式的基础上,在不改变原词意义前提下,通过添加音节而成。我们通过考察发现,形容词简单式(以下统称“形容词”)的音节单双以及复杂式的音节构成由于形容词词义的褒贬不同而体现出有规律的差异,表现在:1.贬义形容词倾向选择较短的单音节,而相对应的褒义形容词则倾向选择较长的双音节。即存在褒贬义形容词音节单、双的不对称性。如:

贬单:蠢、笨、脏、懒

褒单:——

贬双:愚蠢、笨拙、肮脏、懒惰

褒双:聪明、敏捷、干净、

勤劳

双音节贬义词“愚蠢、笨拙、肮脏、懒惰”有双音节褒义词“聪明、敏捷、干净、勤劳”与之构成褒贬义词偶,而单音节贬义词“蠢、笨、脏、懒”缺乏与之对应的单音节褒义词。不排除有些单音节贬义词具有与之配对的单音节褒义词,如“丑”与“帅”“靓”等,但单音节褒义词缺乏是一个普遍现象。2.贬义形容词的复杂式为音节排列不对称的ABCD式和A里AB式,而褒义形容词的复杂式多为音节排列对称的AA式、ABAB式、AABB式。如:

贬 义 词	贬单:丑、脏——贬单复杂式:丑不拉叽、脏不拉叽(ABCD)	} 不对称 排列
	贬双:糊涂、马虎——贬双复杂式:糊里糊涂、马里马虎(A里AB)	
褒 义 词	褒单:美、帅——褒单复杂式:美美(的)、帅帅(的)(AA)	} 对称 排列
	褒双:高兴、舒服——褒双复杂式:高兴高兴、舒服舒服(ABAB)	
	高高兴兴、舒舒服服(AABB)	

可见褒贬义形容词的音节组配与词义褒贬之间存在对应规律。这种对应规律在现代汉语中具体表现如何?受什么语言规律制约?本文将对这些问题进行探讨。

0.2 语体说明

对单音节形容词及形容词复杂式敏感的语体为非正式语体,因此本文在非正式语体语料中讨论上文所涉及的问题。关于语体的结构与分类,冯胜利(2012)根据语篇的对象、场合、内容和态度把语体分为俗常、正式和庄严三种,本文所指的非正式语体大概对应三分体系中的“俗常”语体。具体举例来说,政府公文报告、新闻广播、报刊社论、学术论文、散文、美文等属于正式语体;而通俗小说、记事叙事、谈话节目、街头口语、家庭交谈、地方方言口语等都属于非正式语体。

0.3 褒贬义词的判断标准

一般认为,褒义形容词指包含赞赏、肯定评价意义的形容词;贬义形容词指包含贬斥、否定评价意义的形容词。根据此语义标准虽然能够把绝大多数褒贬义词划分清楚,但还是不好确定褒贬色彩不明显的词语。比如“高”“安静”,有人认为是褒义词,有人认为是中性词,“胖”“弱”有人认为是贬义词,有人认为是中性词。崔永华(1982)曾指出褒贬义词在句法分布上存在对立,并列举八种对立格式,我们把它们分为四组:

I组——甲:还算A;乙:还比较A;丙:蛮(满)A。

II组——丁:有点儿A;戊:有点儿A了。

III组——己:不够A;庚:非常/十分/特别不A。

IV组——辛:A了点儿(了)。

崔文指出褒义词能出现在甲、乙、丙和己、庚格式(即第I组和III组),不能出现在丁、戊格式(即II组);贬义词能出现在丁、戊格式,不能出现在甲、乙、丙和己、庚格式;中性词在以上格式中都能出现。这一研究结论对判断褒贬义形容词提供了更为客观的句法标准。本文即在以上语义与句法双重标准的基础上来判断褒贬义形容词。

1 形容词简单式的音节单双与词义褒贬的对应

1.1 简单褒贬义形容词的音节长短

形容词简单式一般由单音节和双音节构成。郑怀德、孟庆海编《汉语形容词用法词典》共收形容词1067条,除了如“香喷喷、臭烘烘”类我们看作复杂形容词的部分是三音节外,未见有其他三

音节或三音节以上的形容词。可见形容词简单式的基本形式是单音节、双音节。因此褒义形容词和贬义形容词的音节形式也应该表现为单音节、双音节,即存在单音节褒义词、单音节贬义词、双音节褒义词、双音节贬义词。如果把一个褒义词与一个贬义词配对构成褒贬义词偶,如愚蠢-聪明。结合语音形式,褒贬义词偶的配对理论上存在以下几种可能性:

- | | |
|-----------|----------|
| A. 单贬——单褒 | E. 单贬——无 |
| B. 单贬——双褒 | F. 单褒——无 |
| C. 单褒——双贬 | G. 双褒——无 |
| D. 双贬——双褒 | H. 双贬——无 |

褒贬义为语义范域对立的两极,存在一个褒义一定存在相对应的贬义,但存在一个褒义词则不一定存在相对应的贬义词,因而也有E—H后四种的可能。后四种可能无法从词典中体现,前四种可能则是可以反映在词典中的。但是无论我们查找何种反义词词典和褒贬义词词典,都只能得到A、D两种褒贬义词偶,即“单贬—单褒”对应和“双贬—双褒”对应。而且在“单贬—单褒”对应中,大多数都是“词”与“语素”的对应。以《新华反义词词典》中列举的几组褒贬义反义词偶“净-脏”(词典正文418页)、“懒-勤”(正文455页)、“老/长-少/小/幼”(正文459页)为例。

净-脏。“净”在现代汉语中只是个语素。《新华反义词词典》所举例句也反映了“净”的语素性。如“净水 | 白净 | 干净 | 六根清静 | 一干二净 | 源清流净 | 窗明净几 | 洁净的园林 | 明净的橱窗 | 素净的服装 | 一尘不染的净土 | 把衣服洗净”。所有例句中没有一例“净”是用作词的^①。但“脏”不同,“脏”在现代汉语中是一个词。《新华反义词词典》所举例句也表明“脏”是一个词,如“脏手 | 脏水 | 脏袜子 | 搞脏 | 脏得发臭 | 脏得令人作呕 | 脏得吓人 | 街道很脏 | 把手弄脏 | 淡颜色显脏 | 盖得很脏的被褥”。

“脏”真正的反义词应该是“干净”,这一点从真实语料中可以

得到反映。如：

(1) 迪庆州环保局局长赵志刚告诉记者，他去市场买菜用的是布袋。布口袋脏了后洗干净可以继续使用。

(2) 我宁愿跳进江心，埋在鱼肚子里去，也不能拿自己干净的身子跳到污泥里，去染得一身脏。

(3) 我常去某市探亲，觉得这个城市不太脏也不算干净。

懒-勤。“懒”在现代汉语中是个词，而“勤”只是语素^②。《反义词词典》所举“懒”的例句既有语素用法又有词的用法。语素用法如“懒怠 | 懒散 | 懒惰 | 偷懒”等，词的用法如“懒得要死”；所举“勤”的用法要么为语素用法，如“勤奋 | 勤苦 | 勤快 | 辛勤 | 勤劳”等，要么为古代汉语的存留用法，如“将勤补拙 | 人勤地不懒 | 四体不勤，五谷不分 | 手勤”等。而从实际语料中的用法来看，人们都是把“勤奋 | 勤苦 | 勤快 | 辛勤 | 勤劳”等与“懒”相配构成反义词，而不是“勤”，如：

(4) 此前，德国科学家兰道夫·门策尔曾表示，蜜蜂不是人们想像的那么勤劳，甚至有些懒。

(5) 旧体制是封闭的，别人的儿子再勤快，他也不要；自己的儿子再懒，也得养着。

(6) 他懒得连一个多余动作都不肯做。勤快一些的工人的效率要低得多，因为他不在乎把力气花在多余的动作上。

“勤”与“懒”用作反义词偶时多用在对举的格式中。如：

(7) 所以这个官是贪、是廉、是勤、还是懒，可以说康熙一清二楚。勤人奋斗，懒人贪财。/ 奖勤罚懒

对举格式是特定语境的格式，可能来自于古代的对仗格，是古代汉语用法的存留，不能看作现代汉语中的典型用法。因此，现代汉语中与“懒”构成反义词偶的是双音节的“勤奋 | 勤苦 | 勤快 | 辛勤 | 勤劳”等，而非单音节的“勤”。

老/长-少/小/幼。这一组中只有“老”“小”为词，其他的都是语素。“老-小”构成反义词偶并无褒贬义，因为“老”

与“小”对应时“老”指的是年龄，而当表示长相外貌显“老”时，“老”带有轻度贬义，此时与之对应的多是双音节的“年轻”^③。如：

(8) 可能有些作者还年轻，还要在经济上努力，所以改行写武打小说；我老了，一顿二两饭，我就这点生活费够了。

(9) 本次比赛是今年国内举行的第一项高水平的乒乓球赛，为年轻队员提供了高水平较量的机会，也给老队员一种竞争的压力。

(10) 整形医师赵医师曾接待过的一位老先生，年轻时代就爱美，老了最怕小孩子追着叫他“爷爷”或“阿公”，退休后闲来没事，就喜欢“养养这张脸”。

这些例句中与“老”相对的是“年轻”，而不是“小/少/幼”。

可见，在真实语料，特别是口语中，B类“单贬—双褒”褒贬义词偶更常用。

词典或反义词研究中为什么常常会用单音节褒义语素与单音节贬义词配对？存在两种可能：一是由于词典或反义词研究中盲目追求反义词的音节数目对应，即单音节一定与单音节配对，如“大—小”，双音节一定与双音节配对，如“高大—小巧”。二是在第一种可能之下，要寻求音节数目对应，而现代汉语中缺少单音节褒义词，因而用单音节褒义语素去代替，如“脏—净”。我们在郭先珍等（1996）编写的《常用褒贬义词语详解词典》、王国璋等（2001）编写的《汉语褒贬义词语用法词典》中都没有找到单音节的褒贬义词。《常用褒贬义词语详解词典》在“凡例”中说：“本词典选收现代汉语中常用的褒义词和贬义词语1103条，其中包括双音词、成语和惯用语及少量敬辞（包括谦辞和客套话）。”一本专门的常用褒贬义词语详解词典没有收录单音节褒贬义词，一个可能的原因还是由于人们习惯于褒贬义词在音节数上的等同匹配，在单音节褒义词缺乏的情况下，编者采取忽略单音节褒贬义词的

做法。

以上现象反映了现代汉语中一个基本事实：现代汉语中单音节贬义词多于单音节褒义词。褒贬义词在音节的单双上存在不对称，即在具有褒贬义的反义词偶中，往往是贬义的那个趋向采用单音节，而褒义的那个采用双音节。

1.2 单音节与贬义词的对应

以《现代汉语词典》(第6版, 以下均指第6版)为例。《现代汉语词典》中收录了普通话中所能出现的几乎所有词语, 也包括一部分北方方言, 覆盖面十分广泛。统计结果表明: 具有褒贬义的单音节形容词共96个^④, 其中贬义形容词77个, 所占比例为80.20%, 褒义形容词19个, 所占比例为19.80%。列举如下: 贬义词(77)——**跋**(书)、**傲**、**薄**、**暴**、**背**、**笨**、**残**、**惨**、**糙**、**草**、**差**、**馋**、**潮**(方)、**吵**、**痴**、**丑**、**臭**、**蠢**、**次**、**粗**、**呆**、**嗲**、**刁**、**毒**、**恶**(方)、**烦**、**浮**、**怪**、**贵**、**坏**、**狠**、**横**、**滑**、**黄**、**浑**、**假**、**尖**(方)、**奸**、**贱**、**娇**、**精**、**窘**、**绝**、**倔**、**垮**、**狂**、**懒**、**烂**、**老**、**楞**、**乱**、**蛮**、**毛**、**难**、**孬**、**腻**、**拧**、**皮**、**贫**、**怯**(方)、**穷**、**傻**、**衰**、**俗**、**损**、**贪**、**歪**、**凶**、**妖**、**野**、**迂**、**愚**、**脏**、**贼**、**窄**(方)、**轴**、**糟**; 褒义词(19)——**棒**、**冲**、**纯**、**脆**(方)、**得**(方)、**乖**、**富**、**好**、**厚**(家底儿厚)、**阔**、**靓**、**美**、**妙**、**俏**、**巧**、**善**、**帅**、**旺**、**香**。

再以对《现代北京口语词典》(陈刚、宋孝才、张秀珍1997)中的单音节形容词的统计为例。《现代北京口语词典》中所收录的是老北京话中的词语。北京话是普通话的基础方言, 完全为口语语料。统计结果为: 具有褒贬义的单音节形容词共73个, 其中贬义形容词59个, 所占比例为80.82%; 褒义单音节形容词仅14个, 所占比例为19.18%。列举如下: 贬义形容词(59)——**背**、**柴**、**潮**或**勺**、**疹**、**冲**、**臭**、**次**、**乏**、**匪**、**粉**、**疯**、**干**、**葛**、**狗**、**横**、**尖**、**奸**、**精**、**撅**、**糠**、**搭**、**抠**、**垮**、**狂**、**款**、**落**、**离**、**鲁**、**苗**、**木**、